

**Zmluva č. OSV/09/2014**  
**o poskytnutí nenávratného finančného príspevku**  
**na prevádzku nízkoprahového denného centra DOMEK**

uzavretá podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“)

Zmluvné strany:

Názov: **Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava**  
Sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava  
Štatutárny zástupca: doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., primátor  
Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a. s.  
Číslo účtu: 25829413/7500  
IČO: 00603481  
DIČ: 202037259  
(ďalej len „**hlavné mesto**“)

**a**

Názov: **OZ Vagus**  
Právna forma: občianske združenie  
Sídlo: Čelakovského 2, 811 03 Bratislava  
Štatutárny zástupca: Mgr. Sergej Kára, predseda občianskeho združenia  
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.  
Číslo účtu: 2921857374/1100  
IČO: 42185971  
Občianske združenie je registrované na Ministerstve vnútra Slovenskej republiky dňa 7.4.2011 pod č. VVS/1-900/90-373 90 (ďalej len „**občianske združenie**“)

(ďalej len „**prijímateľ**“)

(spolu ďalej aj ako „**zmluvné strany**“)  
za nasledovných, zmluvnými stranami dohodnutých podmienok:

**u z a v r e l i**

túto zmluvu o poskytnutí nenávratného finančného príspevku (ďalej len „zmluva“):

**Článok I**  
**Účel a predmet zmluvy**

1. Účelom tejto zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností zmluvných strán pri poskytnutí nenávratného finančného príspevku určeného na spolufinancovanie prevádzky nízkoprahového denného centra DOMEK pre ľudí bez domova za účelom zabezpečenia poskytovania sociálnych služieb krízovej intervencie. Účel poskytnutia finančného príspevku nie je možné meniť.

2. Predmetom tejto zmluvy je záväzok hlavného mesta poskytnúť prijímateľovi nenávratný finančný príspevok z prostriedkov rozpočtu hlavného mesta na podporu zabezpečenia poskytovania sociálnych služieb krízovej intervencie v celkovej výške **20 000,00 EUR** (slovom: dvadsaťtisíc eur) na bežné výdavky a záväzok prijímateľa použiť poskytnutý nenávratný finančný príspevok v plnej výške v súlade s určenými podmienkami.
3. Hlavné mesto poukáže finančné prostriedky vo výške uvedenej v čl. I ods. 2 tejto zmluvy bezhotovostným prevodom na účet prijímateľa, uvedený v záhlaví tejto zmluvy do 30 kalendárnych dní od nadobudnutia účinnosti zmluvy.
4. Prijímateľ prijíma finančný príspevok podľa odseku 1 bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve.
5. Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnutý nenávratný finančný príspevok v súlade s podmienkami stanovenými v tejto zmluve a zabezpečiť poskytovanie menovanej sociálnej služby, na financovanie ktorej bol nenávratný finančný príspevok poskytnutý.

## **Článok II**

### **Účel a podmienky použitia nenávratného finančného príspevku**

1. Nenávratný finančný príspevok je účelovo viazaný. Prijímateľ sa zaväzuje použiť poskytnutý finančný príspevok len na účel uvedený v článku I ods. 1 tejto zmluvy.
2. Prijímateľ je oprávnený použiť nenávratný finančný príspevok do 31. decembra 2014.
3. Prijímateľ sa zaväzuje:
  - a) nieť zodpovednosť za efektívne a hospodárne použitie nenávratného finančného príspevku a realizovať nízkoprahové aktivity na svoju vlastnú zodpovednosť,
  - b) viesť poskytnuté finančné prostriedky na osobitnom účte a viesť príslušné účtovníctvo v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi, výnosy z poskytnutých finančných prostriedkov po odrátaní poplatkov za vedenie účtu je prijímateľ povinný odvieŕ na účet hlavného mesta najneskôr do 31. decembra 2014,
  - c) vykonať vyúčtovanie poskytnutého finančného príspevku do 10. 1. 2015, súčasťou vyúčtovania je písomná správa o spôsobe použitia a splnení účelu nenávratného finančného príspevku,
  - d) nevyčerpaný nenávratný finančný príspevok alebo jeho časť vrátiť hlavnému mestu najneskôr do 31. decembra 2014.
4. Prijímateľ sa zaväzuje použiť nenávratný finančný príspevok podľa ustanovení zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov, zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy v znení neskorších predpisov, ako aj zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov.

5. Prijímateľ sa zaväzuje uvádzať na všetkých tlačенých a elektronických materiáloch a v mediálnych výstupoch uskutočnených v súvislosti prevádzkou danej služby, ako aj na konferenciách a seminároch informáciu, že prevádzka danej služby je financovaná aj z prostriedkov hlavného mesta.

### **Článok III**

#### **Doba trvania zmluvy a ukončenie zmluvy**

1. Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu na dobu určitú, a to od účinnosti tejto zmluvy do 31. 12. 2014.
2. Ustanovením odseku 1 nie sú dotknuté práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré majú strany právo si uplatniť po 31. decembri 2014.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že zmluva zaniká:
  - a) uplynutím doby, na ktorú bola dojednaná,
  - b) na základe písomnej dohody obidvoch zmluvných strán,
  - c) jednostranným odstúpením v súlade s touto zmluvou a/alebo s príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
4. Hlavné mesto a prijímateľ sú oprávnení odstúpiť od zmluvy v prípade, ak druhá zmluvná strana poruší dohodnuté zmluvné povinnosti a v lehote určenej v písomnej výzve nezjedná nápravu. Účinky odstúpenia nastanú dňom keď prejav vôle jednej zmluvnej strany o odstúpení bude doručený druhej zmluvnej strane. Za doručené sa pritom považuje aj oznámenie, ktoré bolo odosielateľovi vrátené z dôvodu, že si ho adresát v odbernej lehote nevyzdvihol, a to aj v prípade, ak sa o tom adresát nedozvedel. Odstúpením od zmluvy nezanikajú nároky hlavného mesta vyplývajúce z porušenia finančnej disciplíny ukladané v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy v znení neskorších predpisov.

### **Článok IV**

#### **Kontrola použitia poskytnutého nenávratného finančného príspevku**

1. Hlavné mesto je oprávnené kontrolovať účelnosť použitia poskytnutého finančného príspevku.
2. Prijímateľ je povinný vrátiť hlavnému mestu poskytnutý finančný príspevok v plnom rozsahu v prípade, že koná v rozpore s touto zmluvou, najmä ak:
  - a) nedodrží účel a podmienky poskytnutia nenávratného finančného príspevku,
  - b) nedodrží podmienky vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov alebo nevedie účtovníctvo v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi,
  - c) nepredloží vyúčtovanie finančného príspevku v termíne podľa tejto zmluvy alebo nereaguje na výzvu hlavného mesta o predloženie vyúčtovania finančného príspevku, alebo ak hlavné mesto zistí nedostatky v predloženej vyúčtovaní finančného príspevku, a tieto nedostatky prijímateľ neodstráni ani v dodatočnej lehote určenej hlavným mestom,
  - d) neodvedie finančné prostriedky vyplývajúce zo zúčtovania na účet hlavného mesta.

## **Článok V** **Kontaktné osoby**

1. Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje menovať kontaktnú osobu, ktorá bude organizačne zabezpečovať všetky činnosti súvisiace s plnením tejto zmluvy.

Kontaktnou osobou za hlavné mesto je: Mgr. Veronika Krivačková

Kontaktnou osobou za prijímateľa je: Mgr. Peter Adam

2. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu navzájom si oznamovať všetky skutočnosti, ktoré by mohli mať vplyv na riadne plnenie tejto zmluvy.

## **Článok VI** **Záverečné ustanovenia**

1. Práva a povinnosti touto zmluvou zvlášť neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
2. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať iba písomnými vzostupne očíslovanými dodatkami po dohode obidvoch zmluvných strán.
3. Zmluva sa vyhotovuje v piatich (5) vyhotoveniach s platnosťou originálu, z toho tri (3) vyhotovenia dostane hlavné mesto a dve (2) vyhotovenia prijímateľ.
4. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť v deň po dni jej zverejnenia na webovom sídle hlavného mesta.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni a za nápadne nevýhodných podmienok, prečítali ju, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa: 9.10.2014

Za hlavné mesto:

V Bratislave, dňa: 10.10.2014

Za prijímateľa:

.....  
doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc., v. r.  
primátor

.....  
Mgr. Sergej Kára, v. r.  
predseda